



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Организация работы шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи	365
Пункт 78 повестки дня:	
Протест Кубы против угрозы международному миру и безопасности, возникшей в результате новых планов агрессии и актов интервенции со стороны правительства Соединенных Штатов Америки, направленных против революционного правительства Кубы (продолжение)	
Доклад Первого комитета (часть II)	365

Председатель: г-н Монжи СЛИМ (Тунис)

**Организация работы шестнадцатой сессии
Генеральной Ассамблеи**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): На рассмотрении Ассамблеи находится шестой доклад Генерального комитета (A/5091) относительно организации работы шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, в котором содержится рекомендация о том, чтобы 23 февраля 1962 года закончить работу сессии, не предпринимая никаких постановлений Генеральной Ассамблеи по рекомендации Четвертого комитета относительно возобновления работы сессии для рассмотрения вопроса о Руанда-Урунди.

2. Если никто из представителей не желает выступить по данному вопросу, я буду считать, что Ассамблея принимает рекомендацию Генерального комитета без возражений.

Рекомендация Генерального комитета принимается.

ПУНКТ 78 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Протест Кубы против угрозы международному миру и безопасности, возникшей в результате новых планов агрессии и актов интервенции со стороны правительства Соединенных Штатов Америки, направленных против революционного правительства Кубы (продолжение) *

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ II) (A/5090)

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по французски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект

* Перенесено с 1087-го заседания.

резолюции (A/L.385), представленный делегацией Монголии. Пересмотренный проект (A/L.385/Rev.1), который в настоящее время разослан, озаглавлен: «Доклад Первого комитета по пункту 78 повестки дня».

4. Прежде чем пригласить докладчика Первого комитета для представления его доклада (A/5090), я предоставляю слово к порядку ведения заседания представителю Коста-Рики.

5. Г-н ОРТИС МАРТИН (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): В соответствии с правилом 78 правил процедуры я предлагаю закрыть это заседание.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Просит ли представитель Коста-Рики о перерыве в заседании или о закрытии заседания в соответствии с правилом 78 правил процедуры?

7. Г-н ОРТИС МАРТИН (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Я прошу о закрытии заседания, а не о том, чтобы объявить в заседании перерыв.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Советского Союза попросил разрешения выступить к порядку ведения заседания. Я не вижу возможности дать ему слово, поскольку на нашем рассмотрении находится предложение, которое согласно правилу 78 правил процедуры должно быть немедленно поставлено на голосование. Хочет ли представитель Советского Союза дать объяснение по поводу предложения о закрытии заседания? Если это так, я предоставляю ему слово.

9. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, поскольку было внесено предложение в соответствии с правилом 78 правил процедуры, я позволю себе напомнить это правило, в котором говорится:

«Во время обсуждения любого вопроса каждый представитель может внести предложение о перерыве или закрытии заседания».

10. Но мы не приступили еще к обсуждению вопроса, еще не был даже заслушан доклад Первого комитета, поэтому правило 78 не подходит для такого решения вопроса. Я понимаю, конечно, что представителю Коста-Рики почему-то нужно — и не только ему — закрыть заседание, но все-таки правила процедуры существуют для того, чтобы их исполнять, а не для того, чтобы их нарушать.

11. Поэтому я думаю, что это правило не подходит для решения данного вопроса. Вопрос сто-

A/PV.1104

ит в повестке дня, надо заслушать доклад, надо заслушать того, кто внес резолюцию; после этого, когда начнется обсуждение вопроса, пожалуйста, вносите предложения, какие хотите. Поэтому я прошу руководствоваться правилами процедуры и именно правилом 78, на которое ссылался представитель Коста-Рики.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Что касается возражения представителя СССР, то, по-моему, данный вопрос обсуждается. С того момента, как Председатель зачитал вопрос, который значится в повестке дня заседания, открыл прения и сказал, что он даст слово докладчику соответствующего комитета, обсуждение вопроса началось. Кроме того, в этой связи имеется ряд прецедентов. Мы не обсуждаем вопрос о включении пункта в повестку дня. Вопрос уже включен в повестку дня, и на основании всех прецедентов, относящихся к данному случаю, я считаю, что в соответствии с правилами процедуры предложение о закрытии заседания, подпадающее под правило 78, может быть немедленно внесено на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

13. Слово к порядку ведения заседания предоставляется представителю Кубы.

14. Г-н ГАРСИА ИНЧАУСТЕГИ (Куба) (говорит по-испански): Я буду очень краток. Как заинтересованная сторона в данном вопросе я хочу обратиться к представителю Коста-Рики с призывом снять внесенное им сегодня утром предложение к порядку ведения заседания потому, что, помимо прочих причин, мы считаем, что в интересах двух сторон, наиболее заинтересованных в этом вопросе, как можно быстрее закончить прения.

15. Недавно мы слышали, как представитель Соединенных Штатов выразил мнение о том, что обсуждение этого вопроса заняло уже слишком много времени и что его нужно как можно быстрее закончить. Позиция Кубы в настоящий момент заключается в том, что рассматриваемый Ассамблеей проект резолюции (A/L.385/Rev.1) должен быть обсужден и поставлен на голосование сегодня утром. В действительности, когда мы обращаемся с этим призывом, мы делаем это с уверенностью, что правительство-агрессор — правительство Соединенных Штатов — желает выиграть время для оказания еще большего давления на присутствующие здесь делегации с тем, чтобы не дать Ассамблее возможности принять какой-либо проект резолюции.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Ассамблея выслушала призыв представителя Кубы. Слово для ответа предоставляется представителю Коста-Рики.

17. Г-н ОРТИС МАРТИН (Коста-Рика) (говорит по-испански): Хотя правило 78 правил процедуры не требует объяснения мотивов выдвижения предложений о перерыве или закрытии заседания, но, учитывая призыв представителя Кубы, я считаю необходимым заявить из уважения к нему и к этой Ассамблее, что причина, побудившая меня просить о перерыве в прениях, заклю-

чается в том, что, поскольку это касается меня, я имею конкретные инструкции от моего министерства иностранных дел, согласно которым я должен информировать это министерство о любом новом положении, которое может возникнуть в ходе обсуждения этого вопроса, с тем чтобы оно могло изучить его. Сегодня утром я узнал, что в результате распространения некоторых документов создано новое положение; согласно имеющимся у меня инструкциям, я не уполномочен обсуждать эту проблему до получения новых инструкций. По этой причине я должен с большим сожалением отказаться удовлетворить просьбу представителя Кубы.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Представитель Коста-Рики не снимает своего предложения о закрытии заседания. В соответствии с правилом 78 правил процедуры это предложение должно быть немедленно поставлено на голосование без обсуждения.

19. Предлагаю Ассамблее проголосовать предложение о закрытии заседания, внесенное представителем Коста-Рики. Поступила просьба о проведении поименного голосования.

Производится поименное голосование

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Чили приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Чили, Китай, Колумбия, Конго (Браззавиль), Коста-Рика, Кипр, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Малайская Федерация, Франция, Габон, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Исландия, Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Либерия, Люксембург, Мальгашская Республика, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Южно-Африканская Республика, Испания, Швеция, Таиланд, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Аргентина, Австралия, Австрия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика.

Голосовали против: Куба, Чехословакия, Венгрия, Монголия, Польша, Румыния, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Албания, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика.

Воздержались: Эфиопия, Финляндия, Гана, Гвинея, Индия, Индонезия, Ирак, Иордания, Лаос, Ливан, Мали, Марокко, Непал, Нигерия, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Судан, Того, Тунис, Объединенная Арабская Республика, Верхняя Вольта, Йемен, Югославия, Афганистан, Бирма, Камбожда, Цейлон.

Предложение о закрытии заседания принимается 53 голосами против 11 при 29 воздержавшихся.

Заседание закрывается в 11 час. 50 мин.